

Hayom Yom: 5 Menachem Av

סור מרע ועשה טוב בקש שלום ורדפהו, האט דער בעל שם טוב געזאגט: אין יעדער דבר גשמי פון דברים המותרים זיינען פאראן טוב ורע: דער גשמי איז רע און דער חיות אלקי וואס איז מחיה דעם גשמי איז טוב. באדארף דער מענטש וואס באנוצט דעם גשמי זיין א סור מרע, ניט וועלען דעם תענוג וואס איז פאראן אין דעם גשמי, און זיין ועשה טוב וועלען געשפייזט און געהאלפען ווערען פון דעם חיות אלקי וואס איז אין דעם דבר הגשמי. בקש שלום ורדפהו דער מענטש וואס איז א סור מרע און א ועשה טוב, באדארף זוכען און נאכלויפען צו מאכען שלום צווישען דעם גשמי און חיות אלקי וואס איז איהם מחי'.

“Turn away from evil and do good, seek peace and pursue it.”¹

The Baal Shem Tov explained this verse as follows: Every physical thing that is permitted to us contains good and evil. Its material dimension is evil and the Divine vitality that animates it is good. A person who makes use of a physical object must “turn away from evil” and not long for the materialistic pleasure which that object affords. He must also “do good” – desire to be sustained and supported by the Divine life-force that lies within the physical object.

Moreover, one must “seek peace and pursue it” – a person who “turns away from evil and does good” must actively seek to make peace between physicality and the Divine vitality that sustains it.²
